



---

# CONFÉRENCE GÉNÉRALE

## PROGRAMME PRÉVU

### SÉANCES PLÉNIÈRES ET RÉUNIONS DU BUREAU

**Mercredi 16 septembre 2009**

<b>10 heures</b> <b>Grande salle de</b> <b>conférence (M01)</b>	<b>SÉANCE PLÉNIÈRE :</b> Discussion générale et Rapport annuel pour 2008 (point 8 – suite) — document GC(53)/7	5 <sup>e</sup> séance
<b>10 heures</b> <b>Salle du Conseil de</b> <b>l'AIEA (C04)</b>	<b>COMMISSION PLÉNIÈRE :</b>	3 <sup>e</sup> séance
<b>15 heures</b> <b>Grande salle de</b> <b>conférence (M01)</b>	<b>SÉANCE PLÉNIÈRE :</b> Discussion générale et Rapport annuel pour 2008 (suite)	6 <sup>e</sup> séance
<b>15 heures</b> <b>Salle du Conseil de</b> <b>l'AIEA (C04)</b>	<b>COMMISSION PLÉNIÈRE :</b>	4 <sup>e</sup> séance
<b>19 h 30</b> <b>Grande salle de</b> <b>conférence (M01)</b>	<b>SÉANCE PLÉNIÈRE :</b> Discussion générale et Rapport annuel pour 2008 (suite)	7 <sup>e</sup> séance

**Le Secrétariat demande instamment aux délégués qui souhaitent soumettre des projets de résolutions de le faire le plus tôt possible, car cela accélérera la conduite des débats, notamment à la Commission plénière.**

---

**CONFÉRENCE GÉNÉRALE**

**AUTRES RÉUNIONS et PROGRAMMES**

**Mercredi 16 septembre 2009**

- 9 heures** Groupe de l'UE suivi du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États, salle M4, rez-de-chaussée du bâtiment M
- 9 heures** Réunion du Mouvement des non-alignés (MNA), salle M5, rez-de-chaussée du bâtiment M
- 10 heures** Forum scientifique — Salle du Conseil de l'ONUDI, 4<sup>e</sup> étage du bâtiment C
- 13 heures** Table ronde sur l'agrément des dépôts géologiques, salle M6, rez-de-chaussée du bâtiment M
- 13 heures** Réunion du Mouvement des non-alignés (MNA), salle M7, rez-de-chaussée du bâtiment M
- 13 h 30** Réunion d'information sur la dotation en personnel de l'Agence, salle M4, rez-de-chaussée du bâtiment M
- 14 heures** Réunion d'information sur les opérations de la base de données sur le trafic illicite (ITDB) et les tendances et caractéristiques du trafic illicite dans le monde, 1993-2009, salle M0E75, rez-de-chaussée du bâtiment M
- 14 h 30** Réunion d'information sur le Programme d'action en faveur de la cancérothérapie (PACT), salle M5, rez-de-chaussée du bâtiment M
- 15 h 30** Lancement du projet consacré au Réseau de gestion et de remédiation de l'environnement (ENVIRONET) : réunion d'information, salle M6, rez-de-chaussée du bâtiment M

De plus amples informations sur chaque programme figurent dans le présent document.

## **AUTRES RÉUNIONS**

**Les autres réunions prévues au cours de la session sont les suivantes :**

### **FORUM SCIENTIFIQUE**

Le forum scientifique, qui a été institué en 1998, a pour objectif d'encourager les discussions sur des questions scientifiques et techniques en rapport avec les activités de l'Agence et présentant un intérêt pour les États Membres. Cette année, il aura pour thème « L'énergie au service du développement ». Il aura lieu aujourd'hui **16 septembre**, de 10 heures à 18 heures, dans la salle du Conseil de l'ONUDI, au 4<sup>e</sup> étage du bâtiment C.



## RÉSUMÉ DES SÉANCES

**Séance plénière**  
**3<sup>e</sup> séance**

La Conférence générale a poursuivi l'examen du point 8 de l'ordre du jour « Discussion générale et rapport annuel pour 2008 ». Des déclarations ont été faites par les délégués des États suivants : Nigeria, Indonésie, France, Haïti, Saint-Siège, Allemagne, République-Unie de Tanzanie, Israël, Arabie saoudite, Éthiopie, Oman, Italie et Kazakhstan.

**Commission plénière**

La Commission a élu M. Fuad Ismayilov (Azerbaïdjan) aux fonctions de vice-président.

**1<sup>re</sup> séance**

La Commission a décidé, dans la mesure du possible, d'examiner les points qui lui sont soumis dans l'ordre dans lequel ils figurent dans le document GC(53)/COM.5/1.

La Commission a en outre décidé de continuer, dans la mesure du possible, la pratique, utilisée avec succès ces dernières années, consistant à regrouper les projets de résolution qu'elle renvoie en séance plénière.

La Commission a décidé de recommander à la Conférence générale pour adoption :

— au titre du point 10 de l'ordre du jour, le projet de résolution figurant à la page i du document GC(53)/4 et intitulé *Comptes de l'Agence pour 2008* ;

— au titre du point 11 de l'ordre du jour « Programme et budget de l'Agence pour 2010-2011 », un projet de résolution intitulé « A. Ouverture de crédits au budget ordinaire de 2010 », un projet de résolution intitulé « B. Allocation de ressources au Fonds de coopération technique pour 2010 » et un projet de résolution intitulé « C. Le Fonds de roulement en 2010 », figurant dans le document GC(53)/5 ;

— au titre du point 13 de l'ordre du jour « Amendement de l'article XIV A du Statut », la décision figurant dans le document GC(53)/28 ;

— au titre du point 14 de l'ordre du jour, le projet de résolution figurant à la page 3 du document GC(53)/17 et intitulé « Barème des quotes-parts pour les contributions des États membres en 2010 ».

La Commission a entamé l'examen des points suivants :

— point 19 de l'ordre du jour « Renforcement de l'efficacité et amélioration de l'efficience du système des garanties et application du modèle de protocole additionnel » et présenté le projet de résolution GC(53)/COM.5/L.2.

L'examen du projet de résolution a été immédiatement renvoyé à un groupe de travail sous la présidence de M. Casterton (Canada) ;



---

— point 15 de l'ordre du jour « Mesures pour renforcer la coopération internationale dans les domaines de la sûreté nucléaire et radiologique et de la sûreté du transport et des déchets » et présenté le projet de résolution GC(53)/COM.5/L.4.

**Séance plénière  
4<sup>e</sup> séance**

La Conférence générale a poursuivi l'examen du point 8 de l'ordre du jour « Discussion générale et rapport annuel pour 2008 ». Des déclarations ont été faites par les représentants des pays suivants : Serbie, Suisse, Bélarus, Angola, Azerbaïdjan, République bolivarienne du Venezuela, Brésil, Afghanistan, Danemark, Koweït, Chili, Canada, Nouvelle-Zélande, Philippines, Cuba, Pérou, Pologne, Monténégro, Cameroun, Ouganda, Albanie et Sénégal. Une déclaration a été faite par un représentant de la Commission européenne.

**Commission  
plénière**

La Commission a décidé de recommander à la Conférence générale pour adoption :

**2<sup>e</sup> séance**

— au titre du point 15 de l'ordre du jour, le projet de résolution GC(53)/COM.5/L.4 intitulé « Mesures pour renforcer la coopération internationale dans les domaines de la sûreté nucléaire et radiologique et de la sûreté du transport et des déchets ».

La Commission a entamé l'examen du point suivant :

— point 18 de l'ordre du jour « Renforcement des activités de l'Agence concernant les sciences, la technologie et les applications nucléaires » et présenté le projet de résolution GC(53)/COM.5/L.3 « Appui à la Campagne panafricaine d'éradication de la mouche tsé-tsé et de la trypanosomiase de l'Union africaine (PATTEC-UA) ».

---

## **EXPOSITIONS ET PRÉSENTATIONS**

Plusieurs États Membres et organisations internationales ont organisé des expositions qui pourront être visitées au CIV, dans le bâtiment C (Rotonde) et le couloir entre les bâtiments C et B.

**Argentine**

Bâtiment A (rez-de-chaussée)

**Centre international de physique théorique (CIPT)**

Bâtiment B (rez-de-chaussée)

**Indonésie**

Bâtiment C (Rotonde)

**Association internationale de radioprotection (AIRP)**

Bâtiment C (Rotonde)

**Japon**

Bâtiment A (rez-de-chaussée)

**Corée, République de**

Bâtiment C (Rotonde)

**16<sup>e</sup> Colloque international sur l'emballage et le transport des matières radioactives  
(PATRAM 2010)**

Bâtiment C (Rotonde)

**Roumanie**

Bâtiment C (Rotonde)

**Fédération de Russie**

Bâtiment C (Rotonde)

**Afrique du Sud**

Bâtiment A (rez-de-chaussée)

**Suède**

Bâtiment C (Rotonde)

**États-Unis d'Amérique**

Bâtiment C (Rotonde)

**Industrie des États-Unis**

Bâtiment A (rez-de-chaussée)

**Institut mondial de sécurité nucléaire (WINS)**

Bâtiment C (Rotonde)

**Université nucléaire mondiale (UNM)**

Bâtiment C (Rotonde)

Les expositions du Secrétariat ci-après se trouveront au rez-de-chaussée et au premier étage du bâtiment M et au rez-de-chaussée des bâtiments A et B.

**Section d'édition**

Division des services de conférence et de documentation  
Bâtiment M (rez-de-chaussée) et bâtiment C (salon du 4<sup>e</sup> étage)

**Division de l'information**

Bâtiment M (rez-de-chaussée)

**Division des ressources humaines**

Bâtiment M (rez-de-chaussée)

**Laboratoires de l'environnement marin (LEM) de l'AIEA, Monaco**

Bâtiment C (salon du 4<sup>e</sup> étage)

**Département des sciences et des applications nucléaires**

Bâtiment B (rez-de-chaussée)

**Département de l'énergie nucléaire**

Bâtiment A (rez-de-chaussée)

**Département de la sûreté et de la sécurité nucléaires**

Bâtiment M (1<sup>er</sup> étage)

**Bureau des affaires juridiques**

Bâtiment M (rez-de-chaussée)

**Département des garanties**

Bâtiment M (1<sup>er</sup> étage)

**Département de la coopération technique**

Bâtiment M (rez-de-chaussée)



## **AUTRES ÉVÉNEMENTS ORGANISÉS EN MARGE DE LA CONFÉRENCE GÉNÉRALE**

***Visite des nouveaux  
locaux des services  
de surveillance et de  
protection  
radiologiques***

La Division de la sûreté radiologique et de la sûreté du transport et des déchets (NSRW) invite les délégués à visiter les nouveaux locaux des services de surveillance et de protection radiologiques inaugurés par le Directeur général en novembre 2008. Le laboratoire évalue la radioexposition professionnelle du personnel, des experts contractuels et des stagiaires en application des règlements de sûreté radiologique de l'Agence aux fins de la vérification de la conformité aux limites de doses. Pour vous inscrire, veuillez vous rendre au point d'accueil de la NSRW, au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment M. Les visites dureront 30 minutes et se dérouleront **aujourd'hui** et **demain**, entre **12 heures** et **14 heures**.

***Table ronde sur  
l'agrément des  
dépôts géologiques***

Cette table ronde sera consacrée à l'agrément et à la sûreté des dépôts géologiques de déchets de haute activité et du combustible nucléaire usé. Certains États Membres ont des programmes de dépôts géologiques à un stade avancé. La communication des données d'expérience sur les dépôts géologiques et de leurs progrès intéressent les États Membres qui ont un programme électronucléaire ou qui prévoient d'en entreprendre un. Le débat sera ouvert avant tout aux États Membres qui ont ou qui prévoient d'avoir un programme électronucléaire et doivent donc gérer du combustible nucléaire usé et des déchets de haute activité.

Date : Aujourd'hui 16 septembre, 13 heures - 15 heures

Lieu : Salle M6, rez-de-chaussée du bâtiment M

***Réunion  
d'information sur la  
dotation en  
personnel de  
l'Agence***

La Division des ressources humaines organisera une réunion d'information sur l'état actuel de la dotation en personnel de la catégorie des administrateurs du Secrétariat et sur la représentation des femmes. Il y aura un exposé suivi d'un débat sur les moyens de renforcer davantage la coopération entre les États Membres et le Secrétariat pour recenser et attirer des candidats qualifiés afin que le Secrétariat dispose, en nombre suffisant, de fonctionnaires possédant les plus hautes qualités de compétence technique, de gestion et d'intégrité.

Date : Aujourd'hui 16 septembre, 13 h 30 - 14 h 30

Lieu : Salle M4, rez-de-chaussée du bâtiment M

**Réunion  
d'information sur le  
PACT**

La réunion permettra d'informer les délégués et les partenaires internationaux de l'état d'avancement du Programme d'action en faveur de la cancérothérapie (PACT) dans les pays en développement. Les délégués pourront entendre des représentants d'États Membres où le PACT intervient expliquer comment ce dernier contribue à améliorer la survie des patients dans les pays pilotes en intégrant la radiothérapie dans des programmes nationaux exhaustifs de lutte contre le cancer. Ils pourront aussi en apprendre davantage sur les activités de mobilisation de ressources et de partenariat du PACT, notamment sur le programme conjoint de lutte contre le cancer récemment établi par l'Agence et l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Ils sont invités à donner au Bureau du PACT (PPO) leurs avis sur les activités en cours et les futurs plans.

Date : Aujourd'hui 16 septembre, 14 h 30 - 16 heures

Lieu : Salle M5, rez-de-chaussée du bâtiment M

**Visite du  
Laboratoire  
d'hydrologie  
isotopique**

Aujourd'hui **16 septembre**, les délégués (ou les personnes désignées par eux) auront la possibilité de visiter le Laboratoire d'hydrologie isotopique de l'Agence, situé au CIV. Ce laboratoire fournit des services d'analyse au programme sur les ressources en eau, une formation pour des scientifiques d'États Membres, ainsi que des services d'assurance de la qualité à d'autres laboratoires d'hydrologie isotopique dans le monde. Les visites se dérouleront de **14 heures à 16 heures**. Le point de rassemblement est la Rotonde du CIV, au rez-de-chaussée du bâtiment C, à 13 h 50. En raison de l'espace limité disponible, 20 visiteurs au plus pourront effectuer la visite. Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire au bureau d'information, à l'entrée du bâtiment M (rez-de-chaussée).

**Réunion  
d'information sur le  
trafic illicite**

Cette réunion permettra d'informer les États Membres intéressés de l'état d'avancement du programme relatif à la Base de données sur le trafic illicite (ITDB), des activités en cours et des futurs plans. Elle prendra en compte les résultats de l'analyse des informations contenues dans l'ITDB de 1993 à 2009.

Date : Aujourd'hui 16 septembre, 14 heures - 15 heures

Lieu : Salle M0E75, rez-de-chaussée du bâtiment M



**Lancement du projet  
consacré au  
Réseau de gestion  
et de remédiation de  
l'environnement  
(ENVIRONET) :  
réunion  
d'information**

L'Agence est en train de mettre sur pied ENVIRONET pour accroître l'efficacité et l'efficience de la mise en commun, à l'échelle internationale, de données d'expérience sur les bonnes pratiques de remédiation des sites radiologiquement contaminés. Ce réseau favorisera également l'adoption de l'approche basée sur le cycle de vie des opérations nucléaires et des matières radioactives naturelles afin de réduire ultérieurement au minimum la nécessité d'autres mesures de remédiation. Cette réunion donnera l'occasion de présenter la structure d'ENVIRONET, les méthodes de travail employées, les partenaires fondateurs et une feuille de route provisoire pour 2010-2011. Elle permettra de donner des informations et de répondre aux questions des délégués des États Membres participants et des délégués de participants potentiels.

Date : Aujourd'hui 16 septembre, 15 h 30

Lieu : Salle M6, rez-de-chaussée du bâtiment M

**Visite des  
Laboratoires de  
l'AIEA à  
Seibersdorf**

Aujourd'hui **16 septembre**, les délégués (ou les personnes désignées par eux) pourront visiter les Laboratoires de l'Agence à Seibersdorf. Situés à environ 35 km au sud-est de Vienne, ceux-ci contribuent aux programmes de l'Agence en menant des activités expérimentales dans les domaines suivants : vérification nucléaire, application des rayonnements et des isotopes dans l'alimentation et l'agriculture, technique de l'insecte stérile, instrumentation nucléaire, dosimétrie des rayonnements, utilisation des techniques nucléaires pour la surveillance des contaminants radioactifs et autres dans l'environnement. Les laboratoires servent aussi de centre de formation pour des scientifiques originaires de pays en développement et fournissent à des laboratoires et des établissements d'États Membres des services afférents au contrôle de la qualité des mesures d'analyse et de radiométrie et des applications des rayonnements.

Le point de rassemblement pour les délégués est la Rotonde du CIV, au rez-de-chaussée du bâtiment C, à 8 h 50, aujourd'hui **16 septembre**.